

# TERLANER FUASSBOLLBLATTL



NOCH 2 HEIMSPIELE ZUM ENDE DER HINRUNDE

ABSCHLUSSSTABELLEN DER JUGENDMANNSCHAFTEN

**bautechnik**



Gegner	SV Lana
Trainer	Kurt Forer
Spieler im Blickpunkt	Nach einem kurzen Abstecher zu Gargazon ist Benjamin Zuech nach Lana zurückgekehrt. Dort wurde er prompt zum Kapitän gewählt und ist vor allem bei Standardsituatonen stets gefährlich.
Letzte Saison	8. Platz - 37 Punkte
Letzte Begegnungen	Saison 2024/2025: Terlan - Lana 4 - 2 Lana - Terlan 0 - 1
Sonstiges	Im vergangenen Jahr entschied Terlan beide Begegnungen für sich. Im Rückspiel fiel die Entscheidung erst in der Nachspielzeit durch Emil Cia-vatta. Das diesjährige Pokalduell sicherte sich Terlan im Elfmeterschießen.

## TABELLE

	MANNSCHAFT	P	+	-	+/-	SP
1	SSV Bruneck	36	38	13	25	13
2	SSV Naturns	31	42	10	32	13
3	ASV Tschermis Marling	27	35	14	21	13
4	ASD Olimpia Merano	24	23	15	8	13
5	ASV Natz	19	26	18	8	13
6	FC Gitschberg Jochtal	19	22	18	4	13
7	S.S.V. Voran Leifers	18	18	19	-1	13
8	AFC Terlan	18	26	28	-2	13
9	ASV Stegen	17	25	30	-5	13
10	SSV Weinstrasse Süd	17	16	25	-9	13
11	ASV Gargazon	16	24	28	-4	13
12	ASV Latsch	16	23	30	-7	13
13	USD Salurn	14	28	30	-2	13
14	SV Lana	12	9	24	-15	13
15	ASV Freienfeld	7	12	30	-18	13
16	ASC Schenna	4	5	40	-35	13



## KURZINTERVIEW MIT THOMAS BERTOLDI, SPORTLICHER LEITER ASV GARGAZON

Nach dem souveränen Meistertitel in der vergangenen Saison war der Start in der höheren Liga etwas holprig. Woran lag es aus deiner Sicht, dass das Team erst nach einigen Spielen den Rhythmus gefunden hat?

Trotz des Aufstiegs hatten wir einen großen Umbruch im Kader. Die gesamte Defensivabteilung, das Prunkstück der Meistersaison, wechselte zu anderen Vereinen und auch der Trainer ist neu dazugekommen. Ebenso mussten sich einige junge Spieler erst an die neue Liga gewöhnen. Alle diese Herausforderungen zu meistern, benötigte Zeit und Geduld. Auch etwas Pech war dabei, denn viele Spiele wurden in den Schlussminuten aus der Hand gegeben. In den ersten Spielen haben wir viel Lehrgeld bezahlt.

Inzwischen habt ihr euch stabilisiert und einige Punkte gesammelt – was läuft jetzt besser als zu Saisonbeginn?

Die Mannschaft ist in der Liga angekommen, die Abläufe funktionieren besser und auch die Spielweise wurde etwas angepasst. Durch den ersten Sieg in Schenna hat sich der Knoten gelöst, wir spielen disziplinierter und agieren als Mannschaft, das sieht man auf dem Platz und an den Ergebnissen. Mit jedem weiteren Punkt steigt das Selbstvertrauen und lässt die Mannschaft befreiter spielen. Nun freuen wir uns auf ein hoffentlich spannendes Derby in Terlan.

Gegner	ASV Gargazon
Trainer	Bruno Esposito
Spieler im Blickpunkt	Mit Hofer, Gasser, Zingale und Zandarco verfügt Gargazon über mehrere Spieler, die bereits Erfahrung in höheren Ligen gesammelt haben.
Letzte Saison	Aufsteiger 1. Amateurliga
Letzte Begegnungen	Saison 2017/2018: Terlan - Gargazon 3 - 3 Gargazon - Terlan 2 - 3
Sonstiges	Für Gargazon ist es die erste Saison in der Landesliga ihrer Vereinsgeschichte. Nach einer kurzen Eingewöhnungsphase fand das Team den Rhythmus und konnte in den letzten Spielen auch erste Punkte einfahren.



## LANDESLIGA - 12. SPIELTAG

### Terlan - Bruneck 1:2

Terlan: Malfatti, Jakomet, Crepaz, Trojer (90. Singer), Hafner, Palese, Finotti (63. Sammah), Mitterer (77. Aita), Springeth (85. Gkini), Rossi, Albenberger

Bruneck: Mittermair, Lorenzi, Dejaco (79. Falkensteiner), Lanzinger, Kerschbaumer, Villgrater, Piffrader Thomas (90.+4 Palanga), Nagler, Pfeifer (82.Piffrader Philipp), Wachtler (86. Burger), Gräber (84. Zingerle)

Tore: 1 – 0 Albenberger (36.), 1 – 1 Gräber (54.), 1 – 2 Pfeifer (75.)

## TERLAN MACHT GEGEN DEN TABELLENFÜHRER BRUNECK EIN SEHR GUTES SPIEL

In der ersten Phase des Heimspiels gegen Bruneck neutralisierten sich beide Mannschaften Großteils, da sie sehr diszipliniert agierten. In der 6. Minute ein Eckball von Wachtler, welchen Malfatti mit den Fäusten klärte. In der 11. Minute ein gefährlicher Ballverlust von Terlan im Aufbauspiel, Wachtler konnte daraus aber kein Kapital schlagen, sein Abschluss fiel zu schwach aus und war kein Problem für Malfatti. Eine Minute später versuchte es Albenberger mit einem Weitschuss, dieser ging knapp am Tor vorbei. In der 16. Minute ein Weitschuss von Springeth, Mittermair musste sich strecken, um den Ball über die Latte zu lenken und beim anschließenden Eckball, von Albenberger aufs Tor gezogen, musste Mittermair mit den Fäusten ran. In der 22. Minute die beste Aktion des Tabellenführers, Pfeifer kam über die linke Seite, legte zurück für Dejaco, dieser schoss aus kurzer Distanz, Malfatti konnte reaktionsschnell abwehren, der Ball kam zu Gräber, bei dessen Kopfball war Malfatti wieder zur Stelle und rettete so gleich zweimal innerhalb weniger Sekunden. In der 33. Minute war Terlans Schlussmann wieder gefragt, einen langen Ball köpfte Lorenzi zur Mitte, wo Lanzinger es ebenfalls per Kopf aus kurzer Distanz versuchte, Malfatti lenkte den Ball über die Latte. In der 36. Minute das 1 – 0 für Terlan, Albenberger zog aus 25 Metern, von der halbrechten Seite, ab und der Ball schlug unhaltbar im langen

Eck ein. Die Gäste kamen gut aus der Pause, nach einem Konter schoss Thomas Piffrader diagonal vorbei (51.) und in der 54. Minute der Ausgleichstreffer durch Gräber, welcher aus kurzer Distanz Malfatti keine Abwehrmöglichkeit gab, Dejaco hatte Gräber gut bedient. Zwei Minuten später versuchte es Wachtler, sein Weitschuss aus 30 Metern ging am Tor vorbei. In der 69. Minute ein Albenberger – Freistoß, bei welchem Mittermair keine Probleme hatte. Auf der anderen Seite ging ein Wachtler Freistoß aus 22 Metern übers Tor (71.). In der 75. Minute ließ Pfeifer seine Torjäger – Qualitäten aufblitzen, er spielte sich geschickt im Strafraum frei und ließ Malfatti mit einem Gewaltschuss ins lange Eck keine Abwehrmöglichkeit. Anschließend versuchte Terlan vergeblich den Ausgleichstreffer zu erzielen, die Gäste machten es geschickt, zogen sich zurück und lauerten auf Konter, so wurden alle Versuche erfolgreich abgeblockt. Die beste Gelegenheit gab es in der Nachspielzeit, 90.+4, nach einem Albenberger – Eckball stieg der eingewechselte Singer am höchsten, sein Kopfball wurde noch irgendwie, von der Gäste Verteidigung geklärt, Mittermair wäre schon geschlagen gewesen. Der Tabellenführer nimmt so eher glücklich drei Punkte aus Terlan mit, ein Ausgleich wäre heute wohl das gerechtere Ergebnis gewesen.



## LANDESLIGA - 13. SPIELTAG

# Weinstraße - Terlan 2:1

Weinstraße: Donato, Micheli, Anegg Matthias, Pichler, Gironimi, Dindo, Carlini, Salaris, Diagne, Pedot (81. Anegg Stefan), Sanogo

Terlan: Malfatti, Jakomet, Crepaz (90. Singer), Hafner, Palese, Aita, Trojer, Gostner, Rossi, Albenberger (88. Sammah)

Tore: 1 – 0 Sanogo (80.), 1 – 1 Anegg Eigentor (83.), 2 – 1 Sanogo (85.)

## UNNÖTIGE NIEDERLAGE GEGEN WEINSTRASSE SÜD

Auf einem schwer bespielbaren Feld musste sich Terlan in den Schlussminuten geschlagen geben, wenig Spielfluss und viele lange Bälle prägten das Spiel. In der 3. Minute ein Freistoß von Thomas Albenberger auf Peter Gostner, dieser verlängerte per Kopf auf Lukas Palese, letzterer kam in gefährlicher Position, nicht richtig an den Ball. In der 10. Minute wieder ein Pass von Albenberger, Gostner machte alles direkt, Ballannahme und Abschluss, der Ball ging am Tor vorbei. In der 17. Minute ging ein Weitschuss von Manuel Rossi ebenfalls am Tor vorbei. Den ersten Torschuss der Hausherren gab es in der 23. Minute, ein Salaris Schuss wurde noch gefährlich abgefälscht, aber Lukas Malfatti parierte sicher und auch bei einem Weitschuss von Dindo war Malfatti zur Stelle (33.). In der 37. Minute kam Daniel Aita über die linke Seite, seinen gefährlichen Pass vors Tor konnte Donato gerade noch vor Gostner klären. Auf der anderen Seite musste Malfatti und Hafner eine gefährliche Flanke von Carlini klären (39.). Kurz vor der Pause leistete sich Donato einen gefährlichen Ballverlust bei einem Ausflug, Terlan schaltete sofort um, aber den Weitschuss von Manuel Rossi, konnte der zurücklaufenden Donato dann noch über die Querlatte lenken (43.). Nach der Pause dasselbe Bild, lange Bälle und Standardsituationen mussten bemüht werden, um Torgefahr zu erzeugen. 52. Minute ein Freistoß von Albenberger auf Gostner, dessen Kopfball ging daneben, auf der anderen Seite ein Freistoß von Gironimi, welchen Malfatti sicher parierte (62.) und auch bei Diagnes

Abschluss war Terlans Keeper zur Stelle (67.). In der 72. Minute eine der wenigen Spielaktionen, Konter Terlans, Albenberger zu Crepaz, dieser zu Gostner, welcher ablegte für Albenberger, dessen Schuss aus 25 Metern ging übers Tor. In der 76. Minute versuchte es Albenberger mit einem seiner gefährlichen Freistöße, welche auch aus großer Distanz für den Keeper unangenehm werden können, der Ball aus 30 Meter flatterte etwas und Donato konnte ihn mit Mühe über die Querlatte lenken. Auf der Gegenseite wurde ein Ball von Terlans Verteidigung zu zentral abgewehrt, Sanogo kam dadurch aus 25 Metern frei zu Schuss und dieser passte perfekt ins Kreuzeck, nichts zu machen für Malfatti, welcher den Ball noch leicht berühren konnte (78.). Drei Minuten später schon der Ausgleichstreffer Gostner wuselte sich im Strafraum durch, setzte energisch nach und seinen Ball zur Mitte lenkte Anegg unglücklich ins eigene Tor ab. In der 85. Minute ein Aussetzer der Terlan Abwehr und plötzlich tauchte Sanogo alleine vor Malfatti auf, er ließ sich diese große Chance nicht entgehen und netzte zum 2 – 1 Sieg ein, bitter für Terlan, die Hausherren waren da schon ein Mann weniger, Carlini wurde mit Gelb-Rot vom Platz geschickt. Die Schlussoffensive brachte für Terlan nichts mehr Zählbares ein, bei einem Freistoß aus 18 Metern, war Terlans Spezialist leider nicht mehr auf dem Platz, und Rossi's Schuss wurde abgeblockt (90.+2). So verliert Terlan das Spiel schlussendlich unglücklich mit 1 – 2.



## JUGEND

# Qualifikation Elite-Meisterschaft

Die Junioren- und A-Jugendmannschaften, beide Teil der Spielgemeinschaft Etschtal, haben in der Hinrunde jeweils eine „Mini-Meisterschaft“ mit acht Teams im Hin- und Rückspielmodus absolviert. Auf Grundlage dieser Ergebnisse erfolgt anschließend die Qualifikation für die Elitemeisterschaften. Während sich bei den Junioren die Erst- und Zweitplatzierten qualifizieren, berechtigt in der A-Jugend zusätzlich auch der dritte Platz zur Teilnahme. Bereits zwei Runden vor Schluss steht bei den Junioren die Elite-Qualifikation fest: Der Bozner FC und der AFC St. Pauls sind auf den ersten beiden Plätzen nicht mehr einzuholen. Die SPG Etschtal hat jedoch weiterhin die Möglichkeit, auf Rang drei vorzurücken. Dafür sind in den beiden verbleibenden Partien gegen den bisher ungeschlagenen Tabellenführer St. Pauls sowie den Tabellenletzten Laugen Tisens zumindest ein, idealerweise aber zwei Siege notwendig. In der Rückrunde bestreitet die Juniorenmannschaft eine weitere Meisterschaft, erneut im Hin- und Rückspielmodus. Besonders hervorzuheben ist, dass zahlreiche Spieler bereits in der

Hinrunde in die Trainingseinheiten der ersten Mannschaften von Terlan und Nals integriert wurden, gleichzeitig aber weiterhin wertvolle Spielpraxis im Juniorenteam sammeln. In der Meisterschaft der A-Jugend ist die Ausgangslage vor den letzten beiden Spielen noch ausgänglicher. Die SPG Etschtal liegt aktuell punktgleich mit Tscherms/Marling (bei einem Spiel weniger) auf Rang drei. Realistisch betrachtet werden diese beiden Teams den verbleibenden Qualifikationsplatz für die Elite-Meisterschaft unter sich ausmachen, da Obermais (bereits qualifiziert) und Fußball Überetsch (mit fünf Punkten Vorsprung) außer Reichweite liegen. Naturns auf Platz fünf dürfte den Rückstand von vier Punkten ebenfalls nicht mehr aufholen, da am letzten Spieltag das direkte Duell zwischen Tscherms/Marling und der SPG Etschtal ansteht. Dieses möglicherweise entscheidende Spiel findet am 7. Dezember in Terlan statt. Zuvor müssen allerdings beide Mannschaften noch ihre Aufgaben gegen St. Pauls bzw. Lana und Obermais lösen. Erst danach könnte es in Terlan zum großen Showdown kommen.

**Bioland**  
ÖKOLOGISCHER LANDBAU  
**Echter Bauern Speck**  
**Mägerlwurst**



**NIGG**  
Metzgertradition seit 1885  
**partyservice**  
**Einheimisches Fleisch**

Metzgerei NIGG - Terlan . Tel. 0471 257 128



**VILLA  
LAVIOSA**

GRAPPE - DESTILLATE - LIQUEURS

Boznerstrasse 9 - I - 39018 Terlan (Bz) - Tel. +39 0471 952043 - [www.villalaviosa.it](http://www.villalaviosa.it) - [info@villalaviosa.it](mailto:info@villalaviosa.it)



**Pfanzelter**  
Gemischtwaren

**unifix**



**Hofer Fliesen & Böden**  
Dein Partner



Spengler und Vertretung Solatube  
**VIEIDER A.**

337 457 945 - [www.vieider-anton.com](http://www.vieider-anton.com) - Terlan-Terlano

**Salon Tini**  
Damen & Herren

**NEWBRAND**  
WERBETECHNIK PUBBLICITÀ



**MATHA**

  
**Weissenhof**

Restaurant - Ristorante  
**Oberspeiser**

Klaus / Terlan - Chiusa / Terlano . [www.obersteiner.com](http://www.obersteiner.com) - Tel. (+39) 0471 25 71 50

**ZERBINI**  
PONTEGGI

facharztpraxis  
ambulatorio specialistico  
**dr. markus kleon**

orthopädie - ortopedia  
unfallchirurgie - traumatologia  
sporttraumatologie - traumatologia dello sport  
physiotherapie - fisioterapia

Romstraße 85 - Via Roma 85  
39014 Burgstall - Postal  
Tel. 0473 055778  
[info@drkleon.com](mailto:info@drkleon.com)  
[www.drkleon.com](http://www.drkleon.com)

**beyond**  
training / physio / nutrition / mental coaching

Michael Geier



SCHMIED  
UND SCHLOSSER  
FABBRO E MAGNANO

39018 Terlan - Siebeneich/Terlano - Settequerce  
[www.schlosserei-geier.it](http://www.schlosserei-geier.it) - [info@schlosserei-geier.it](mailto:info@schlosserei-geier.it)

Tel. 0471 502 038 - Mobil 335 58 41 504

## Qualität und Service ist unsere Stärke



Alles unter einem Dach finden Sie bei ...

# PICHLER

Terlano, Andrianaer Straße 14  
Tel. 0471 25 70 01

Samstag nachmittag geöffnet

Nette Leute finden zu...

**ZOEGELER ALFRED**  
BODENLEGER

Holzböden PVC-Designböden Teppichböden  
Verlegen von Holz-PVC- und Teppichböden - schleifen und  
versiegeln von Holzböden

Verseinerweg 56 - 39010 Mötten (BZ)  
Tel./Fax (+39) 0471 668 402 - Handy +(39) 349 560 06 74  
[alfred.zoeggeler@rolmail.net](mailto:alfred.zoeggeler@rolmail.net)



Restaurant **patauner**

39018 Siebeneich - Terlano • Settequerce - Terlano  
Bozner Straße 6 • Via Bolzano 6  
Tel. + Fax 0471 918502

# Hochbrunner



**INNERHOFER**  
Dr. Ing. Ulrich Innerhofer  
Ingenieurbüro | Studio tecnico

9028 Schlanders / Silandro | Zermingerstr. 4/A via Zerminger | Tel. 0473 620277 | [info@innerhofer.it](mailto:info@innerhofer.it)



**Profanter Philipp**  
Heizungs-, Sanitär- und Solaranlagen  
Unterkreuth 2  
39018 Terlano  
Tel. 339 1388887  
[philipp.profanter@hotmail.com](mailto:philipp.profanter@hotmail.com)



Gemüsepflanzen aus eigener Anzucht  
Blumen und Pflanzen für Haus und Garten  
Blumengebinde für verschiedene Anlässe  
und Trauerfloristik.

e-mail: [santler@live.com](mailto:santler@live.com)

Tel. 0471 257278 Fax. 0471 258626  
GÄRTNEREI SANTLER | PERGLWEG 4, VIA PERGOLA - TERLAN/6 (BZ)



IHR PARTNER FÜR DIE METALLVERARBEITUNG

Bergwerkweg 7  
39018 Terlano  
[info@unterholzner.it](mailto:info@unterholzner.it)  
Tel. 0471 256196



**TopControl**  
Everything in motion

Process  
optimizing solutions  
for food industry



Elektroinstallationen,  
Reparaturen,  
TV- + SAT-Anlagen,  
Staubsaugeranlagen,  
Autom. Tornalagen,  
Erdungs- und  
Blitzschutzanlagen,  
Brandmeldeanlagen



Bahnhofstraße 29 / Via Stazione 29  
39018 Terlano / Terlano (BZ)  
T. 0471 238 061 - F. 0471 238 305  
333 74 84 145 - [info@elektrowalter.info](mailto:info@elektrowalter.info)

impianti elettrici,  
riparazioni,  
antenne TV + SAT,  
impianti aspirapolvere,  
centralizzati,  
cancelli automatici,  
impianti di  
rivelazione incendi

# Alarmstudio

Sicherheitssysteme

Einbruchmeldeanlagen  
Brandmeldeanlagen  
Videoüberwachungsanlagen  
Telefonanlagen  
Strukturierte Netzwerke



**Palese**  
Malermeister



Tel 0471 257182 · [franz.palese@dnet.it](mailto:franz.palese@dnet.it)

39018 Terlano - Hauptstrasse 40  
Tel. 0471 257749 - Fax 0471 258521  
E-Mail: [info@alarmstudio.it](mailto:info@alarmstudio.it)



**Residence**

Bar - Pizzeria - Restaurant  
Oberkreuther Weg - Terlan  
Tel. +39 0471/1889670  
E-Mail: info@egger-terlan.eu  
Web: www.egger-terlan.eu

**progart**

[www.progart.it](http://www.progart.it)

**Progart G.m.b.H.**

Sonnenstraße 26  
I-39010 Andrian (BZ)  
Tel. +39 0471 510006  
Fax +39 0471 510129  
[info@progart.it](mailto:info@progart.it)



Wärme und Wohlbefinden  
Öfen und Sauna  
[www.paccagnel.it](http://www.paccagnel.it) - Terlan



TERLAN ESSO TERLANO  
**J.OBERRAUCH** KG  
REIFENZENTRUM  
CENTRO GOMME  
0471 257 224

24 h  
CAR WASH

**WÜRTH**

**MAIR PETER**  
BÖDEN - PAVIMENTI

39051 Branzoll/Bronzolo  
Etschstrasse/Via Adige 3

Holzböden - Moquette  
PVC - Linoleum - Kork  
legno - moquette  
PVC - linoleum - sughero  
schleifen und versiegeln  
levigatura e verniciatura

Tel. + Fax 0471 967681  
Handy-Cell. 329 4506008

Neuhäuser H. OHG

KFZ Reparatur Meisterbetrieb  
→ Mechaniker  
→ Elektriker  
→ Reifendienst  
→ Schnellservice für Voruntersuchungen  
Andrianerweg 2  
TERLAN (ZENTRUM) 0471 257207

**KAROSSERIE** F1

Enzenbergweg 22 ,  
Via Enzenberg  
I-39018 Terlan/Terlano

[info@karosserief1.com](mailto:info@karosserief1.com)  
+39 0471 238000

**PICHLER'S**  
OPTIC



WAREMA Rolladen  
Sonntex • Bozner Straße 63 • 39057 Franzart (BZ)  
Tel. 0471 631270 • Fax 0471 631269  
[info@sonntex.it](mailto:info@sonntex.it) • [www.sonntex.it](http://www.sonntex.it)



**SONNTEX**  
SONNENMARKISEN - ROLLÄDEN

Sonne, Sonne, Sonne,  
Weil Sie sich den  
besten Sonnenschutz verdienen...

**Zimmerei**  
Spitaler Robert

Herstellung und Montage von:  
- Treppen & Umzäunungen  
- Dachdeckarbeiten & Balkone  
- Dachstühle & Dachsanierungen

39018 Terlan - Dr. Anton Mayrweg 2  
Tel. + Fax 0471 258 168 - Handy: 339 739 87 54



Niederthorstr. 11 / 39018 Terlan / 0471 257 538



Sweet Café  
Haupstr. - Via Principale 28  
39018 Terlan /o  
Tel. 0471 258128

Ganzjährig  
geöffnet  
Eis  
Kuchen &  
kleine  
Imbisse



**SPO RTBAR**  
Niederthorstr. 11 / 39018 Terlan / 0471 257 538



**TISCHLEREI KOFLER**  
MOND HOLZ

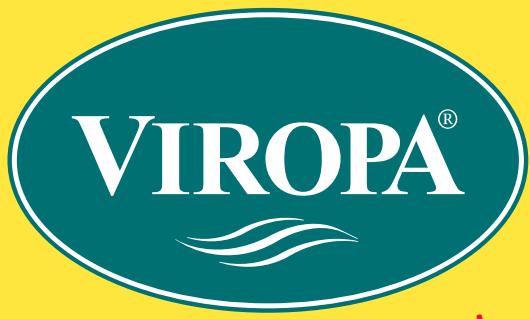


KORNELL  
FLORIAN BRIGL

Weingut Kornell - Bozner Strasse 23 / I-39018 Siebeneich (BZ)  
Tel. +39 0471 917 507 - [info@kornell.it](mailto:info@kornell.it) | [www.kornell.it](http://www.kornell.it)

**BBRent**  
VERLEIH.IT  
AUTO UND ANHÄNGER  
+39 349 1467348  
AUTO UND ANHÄNGER

**tetris**  
constructing your dreams



*die Südtiroler Teemarke*



Einfach. Gut. Schlafen.

TERLAN, Hauptstr. 15  
T 0471 1963450  
[info@schlemmer.bz.it](mailto:info@schlemmer.bz.it)  
[www.schlemmer.bz.it](http://www.schlemmer.bz.it)



Reparatur  
& Revision.  
Tel.: 0471 258 213  
Mobil: 366 100 1312  
[info@albert-w.it](mailto:info@albert-w.it)  
Bergwerkweg 10 Terlan



39018 Terlan - Terlano  
Dr.-Weiser-Platz 5  
P.zza Dott. Weiser 5  
Tel. 333 8826262

**VARESCO** S.r.l.  
GmbH

ASPHALTARBEITEN · STRASSENBAU  
ASFALTI · COSTRUZIONI STRADALI

I-39044 Neumarkt / Egna - Tel. 0471 812 793

TROJER, VONMETZ, ARCHITEKTEN

**arch\_tv**

**luis**  
**müller**  
erdbewegung

Terlan (BZ) · T. 0471 93 94 08 · E. [info@muellertiefbau.it](mailto:info@muellertiefbau.it)

**MGRAINER**  
Heizungs-, Sanitär-, Gas- und Solaranlagen



**MITTERER ROHRE**

POLIETILEN -, PVC -, KANALISATIONSRÖHRE UND BEREGNUNGSMATERIAL  
TUBI POLIETILENE, PVC, FOGNATURE E MATERIALE PER IRRIGAZIONE

Hauptstrasse · Via Principale 88 · 39018 Terlan · Terlano (BZ)  
Tel. 0471 257 095 · Fax 0471 257 406 · [info@mitterer.it](mailto:info@mitterer.it) · [www.mitterer.it](http://www.mitterer.it)

**ZIMA**  
einfach besonders

Pause  
wie zu Hause!  
**MEBOSÜD**

**LADURNER**  
UMWELT - AMBIENTE

**Wieterer**

**MITTERER**  
PROFESSIONAL SPRAYERS

## TABELLE JUNIOREN (NOCH 2 SPIELE AUSSTÄNDIG)

	MANNSCHAFT	P	+	-	+/-	SP
1	St. Pauls	36	53	14	39	12
2	Bozner	31	41	8	33	12
3	Neugries	18	23	30	-7	12
4	Tramin	17	24	20	4	12
5	SPG Etschtal	16	24	25	-1	12
6	Kaltern	9	34	36	-2	12
7	Weinstraße	9	12	42	-30	12
8	Laugen Tisens	6	17	53	-36	12

## TABELLE A-JUGEND (NOCH 2 SPIELE AUSSTÄNDIG)

	MANNSCHAFT	P	+	-	+/-	SP
1	Obermais A	27	35	11	24	12
2	Fußball Überetsch	25	47	20	27	12
3	Tscherms Marling	20	43	22	21	11
4	SPG Etschtal	20	33	30	3	12
5	Naturns	16	28	25	3	12
6	St. Pauls	13	23	31	-8	12
7	Olimpia Meran	6	23	61	-38	12
8	Lana	4	11	43	-32	11

## ABSCHLUSSTABELLE HINRUNDE B-JUGEND

	MANNSCHAFT	P	+	-	+/-	SP
1	Mals	30	50	12	38	11
2	Passeier	27	54	9	45	11
3	Obermais	25	83	17	66	11
4	Tscherms	22	48	24	24	11
5	SPG Etschtal	21	41	24	17	11
6	Schlanders	19	38	23	15	11
7	Fußball Überetsch	15	34	21	13	11
8	St. Pauls	12	33	26	7	11
9	Tirol	10	21	36	-15	11
10	Kastelbell Tschars	7	14	52	-38	11
11	Oberland	4	15	57	-42	11
12	Sinich	0	2	132	-130	11

## ABSCHLUSSTABELLE HINRUNDE B-JUGEND B

	MANNSCHAFT	P	+	-	+/-	SP
1	Virtus Bozen B	28	90	4	86	10
2	Olimia Meran	25	59	6	53	10
3	Bozner B	25	59	14	45	10
4	Oltrisarco	18	52	17	35	10
5	SPG Etschtal B	16	29	26	3	10
6	Lana	15	43	21	22	10
7	Voran Leifers B	15	42	34	8	10
8	Napoli Club BZ B	9	19	39	-20	10
9	Neugries C	9	29	67	-38	10
10	Milland B	3	10	86	-76	10
11	Neugries B	0	3	121	-118	10

## ABSCHLUSSTABELLE HINRUNDE C-JUGEND

	MANNSCHAFT	P	+	-	+/-	SP
1	Bozner	27	73	12	61	9
2	Olimpia Merano	22	27	13	14	9
3	Obermais	20	30	17	13	9
4	Lana	18	24	19	5	9
5	Naturns	12	23	21	2	9
6	SPG Etschtal	9	30	31	-1	9
7	SG Ultental	9	20	23	-3	9
8	Oltrisarco Juve B	7	49	33	16	9
9	Olimpia Merano B	7	18	25	-7	9
10	Sinich	1	11	111	-100	9

## ABSCHLUSSTABELLE HINRUNDE UNTER 13

	MANNSCHAFT	P	+	-	+/-	SP
1	Sarntal	22	28	4	24	8
2	St. Martin Moos	21	46	8	38	8
3	Mölten7Vöran/Hafling	18	35	12	23	9
4	SG Ultental	16	30	17	13	9
5	Montan	16	26	28	-2	9
6	Branzoll Leifers	13	29	17	12	9
7	SPG Etschtal	12	16	34	-18	9
8	Jenesien	7	18	38	-20	9
9	Pool Unterland	3	12	43	-31	9
10	Fußball Überetsch	1	11	50	-39	9



## FREIZEIT & JUGEND

# Ergebnisse

## ERGEBNISSE

### Freizeit (Kleinfeld Mitte)

Hinrunde beendet

### Junioren

Weinstraße Süd - SPG Etschtal 4:0

Tore: Dellantonio Jark Jakob, Gatscher Aaron, Aster Max, Eigentor

SPG Etschtal - Bozner FC 0:1

### A-Jugend

Olimpia Meran - SPG Etschtal 0:3

Tore: 2x Dissertori Felix, Ebnicher Elias

SPG Etschtal - Fußball Überetsch 1:5

Tore: Eigentor

### B-Jugend

Tirol - SPG Etschtal 1:2

Tore: 2x Schwarz David

SPG Etschtal - Kastelbell Tschars 7:0

Tore: 5x Schwarz David, Jakomet Leon

### B-Jugend B

SPG Etschtal - Oltrisarco Juve B 0:3

Virtus Bozen - SPG Etschtal 9:0

### C-Jugend

SPG Etschtal - Lana 2:4

### Unter 13

Fußball Überetsch - SPG Etschtal 1:2

Tore: Iwan Gamper, Gergö Almassy

### Unter 11 ROT

Hinrunde beendet

### Unter 11 SCHWARZ

Hinrunde beendet

### Unter 11 ORANGE

Hinrunde beendet

### Unter 10

Hinrunde beendet



## FREIZEIT & JUGEND

# Die nächsten Spiele

### Freizeit (Kleinfeld Mitte)

Hinrunde beendet

#### Junioren

MI 26.11.25 SPG Etschtal - St. Pauls

MI 03.12.25 Laugen/Tisens - SPG Etschtal

#### A-Jugend

SO 30.11.25 St. Pauls - SPG Etschtal

SA 07.12.25 SPG Etschtal - Tschermis Marling

#### B-Jugend

Hinrunde beendet

#### B-Jugend B

Hinrunde beendet

### C-Jugend

Hinrunde beendet

#### Unter 13

Hinrunde beendet

#### Unter 11 ROT

Hinrunde beendet

#### Unter 11 SCHWARZ

Hinrunde beendet

#### Unter 11 ORANGE

Hinrunde beendet

#### Unter 10

Hinrunde beendet

Weitere Informationen und kurzfristige Änderungen werden auf der Homepage  
[www.afc-terlan.com](http://www.afc-terlan.com) veröffentlicht.



**Impressum:**

Herausgeber: AFC Terlan  
Redaktion: T. Albenberger  
Autoren: E. Albenberger, E. Erschbamer, M. Ebnicher, T. Albenberger, M. Huber,  
M. Thaler.



# skyalps



## bautechnik®

Im Zusammenspiel werden die  
höchsten Ziele greifbar.  
Neue Wege in Umwelt-, Energie-,  
Gebäudetechnik und Tiefbau.  
[www.bautechnik.it](http://www.bautechnik.it)

Teamgeist.